

## **ZMLUVA O DIELO č. MAGTS 1200052**

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov ako výsledok verejného obstarávania podľa zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

### **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

Sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava  
Štatutárny zástupca: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., primátor  
Bankové spojenie: VÚB Bratislava-mesto  
Číslo účtu: 6327-012/0200  
IČO: 603 481  
IČ DPH: nie je platiteľom DPH  
(ďalej len „Objednávateľ“)

### **AUREX, spol. s r. o.**

Sídlo: Dúbravská cesta 9, 841 04 Bratislava  
Zastúpený: Ing. arch. Ľubomír Klaučo, riaditeľ a konateľ spol. s r.o.  
IČO: 313 254 83  
DIČ: 202 033 5416  
Bankové spojenie: VOLKSBANK Slovensko, a.s.  
Číslo účtu: 400 005 3418/3100  
Tel.: 02/547 89 502  
Fax.: 02/547 89 504  
Email: aurex@aurex.sk

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

za nasledovných, zmluvnými stranami dohodnutých podmienok, zaväzuje Zhotoviteľa vypracovať a dodať dielo s názvom: „Socio-ekonomická analýza hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava“, ktorá bude slúžiť pre potreby projektu: Integrované stratégie rozvoja mestských oblastí z Operačného programu Bratislavský kraj, na základe ponuky zhotoviteľa zo dňa 12.03.2012, ktorú predložil v procese verejného obstarávania, ktoré vyhlásil Objednávateľ pod vyššie uvedeným názvom.

### **Článok 1 Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je vypracovanie a dodanie „Socio-ekonomickej analýzy hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava“(ďalej len „Dielo“). Podrobné vymedzenie Diela je uvedené v Prílohe 1 tejto zmluvy.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pre Objednávateľa zhotoví a dodá v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve Dielo podľa bodu 1 tohto článku.

3. Objednávateľ sa zaväzuje dohodnuté Dielo prevziať a zaplatiť cenu za zhotovené Dielo a s tým súvisiace služby vo výške a spôsobom podľa čl. 3 tejto zmluvy.

## **Článok 2**

### **Dodacie podmienky**

Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť Dielo v rozsahu uvedenom v Prílohe 1 k tejto zmluve do 5 týždňov od podpisu tejto zmluvy.

## **Článok 3**

### **Cena a platobné podmienky**

1. Cena za predmet zmluvy uvedený v čl. 1 tejto zmluvy. je stanovená na základe cenovej ponuky zhotoviteľa podľa zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov takto:

Celková cena diela bez DPH	9980,00
DPH	1996,00
Celková cena diela s DPH	11 976,00

2. Zmluvné strany sa dohodli, že zálohové platby a ani platbu vopred Objednávateľ neposkytuje. Úhrada ceny za zhotovenie Diela sa uskutoční prevodom na bankový účet Zhotoviteľa. Bezhotovostný platobný styk sa uskutočňuje prostredníctvom finančného ústavu Objednávateľa na základe faktúry, ktorej splatnosť je dohodnutá v lehote do 60 dní odo dňa doručenia faktúry Objednávateľovi.

3. Faktúra musí spĺňať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 71ods. 2 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, že faktúra bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje Objednávateľ je oprávnený ju vrátiť a Zhotoviteľ je povinný faktúru podľa charakteru nedostatku opraviť, doplniť alebo vystaviť novú. V takomto prípade sa plynutie lehoty jej splatnosti zastaví a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry Objednávateľovi.

## **Článok 4**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje:

- a) realizovať predmet zmluvy uvedený v čl. 1 tejto zmluvy kvalitne, riadne a úplne podľa dohodnutého harmonogramu a na vysokej odbornej úrovni,
- b) vykonávať konzultácie v priebehu zhotovenia predmetu zmluvy s kontaktnou osobou Objednávateľa v záujme kvalitného zabezpečenie realizácie predmetu zmluvy,
- c) zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách, ktoré si Objednávateľ a Zhotoviteľ poskytl pri a pred uzatváraním zmluvy ako aj o obsahu predmetu zmluvy.

2. Objednávateľ sa zaväzuje:

a) poskytnúť Zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť pri zhotovení predmetu zmluvy,

b) zaplatiť Zhotoviteľovi na jeho účet dohodnutú cenu za predmet zmluvy na základe predloženej faktúry podľa čl. 3 tejto zmluvy.

## **Článok 5**

### **Záručná doba a zodpovednosť za vady**

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že Dielo je zhotovené v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a platnými technickými predpismi a podmienkami tejto zmluvy a že Dielo bude mať v čase jeho odovzdania a prevzatia všetky zmluvne dohodnuté vlastnosti a že nemá vady, ktoré by znižovali hodnotu alebo schopnosť jeho využitia.

2. Vady zistené a reklamované v záručnej dobe sa Zhotoviteľ zaväzuje odstrániť bezplatne a bez zbytočného odkladu, najneskôr však v lehote do 20 dní od ich písomného oznámenia Objednávateľom.

3. Záručná lehota na Dielo podľa tejto zmluvy trvá 2 roky a začína plynúť dňom jeho prevzatia zodpovedným zamestnancom Objednávateľa – Hlavná architektka mesta.

## **Článok 6**

### **Kontaktné osoby**

1. Objednávateľ určuje Ing. Antona Gábora, referát finančného riadenia a realizácie projektov Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy, tel. č. 02/ 59356 646, za kontaktnú osobu pre vypracovanie predmetu zmluvy podľa čl. 1 tejto zmluvy.

2. Zhotoviteľ určuje Ing. arch. Júliusa Hanusa, PhD., za kontaktnú osobu pre vypracovanie predmetu zmluvy podľa čl. 1 tejto zmluvy.

3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že zmeny v kontaktných osobách si budú písomne oznamovať do 5 dní.

## **Článok 7**

### **Vlastnícke právo**

Vlastnícke právo na Dielo podľa podmienok dohodnutých v zmluve prechádza automaticky na Objednávateľa po uhradení ceny za Dielo.

## **Článok 8**

### **Sankcie**

1. Zhotoviteľ je povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dohodnutej ceny Diela za každý deň omeškania, ak dielo nebude zhotovené v dohodnutom čase a v požadovanej kvalite.
2. Ak Objednávateľ je v omeškaní so splnením peňažného záväzku, alebo jej časti, je povinný zaplatiť Zhotoviteľovi úroky z omeškania vo výške 0,05% z nezaplatennej sumy za každý deň meškania.
3. Ustanoveniami o zmluvnej pokute nie je dotknutý prípadný nárok na náhradu škody v celom rozsahu, ktorá vznikne zmluvnej strane z nesplnenia povinností upravených zmluvou druhou zmluvnou stranou, ktoré sú zmluvnou pokutou zabezpečené.

## **Článok 9**

### **Všeobecné ustanovenia**

1. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať v písomnej forme dodatkami na základe vzájomnej dohody obidvoch zmluvných strán.
2. Ostatné právne vzťahy výslovne touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a platných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.

## **Článok 10**

### **Spôsoby ukončenia zmluvy**

1. Objednávateľ si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy v prípade, že Zhotoviteľ mešká s plnením Diela o viac ako dva týždne (14 kalendárnych dní) po uplynutí lehoty na dokončenie Diela podľa čl. 2 tejto zmluvy.
2. Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy môže oprávnená zmluvná strana okamžite písomne odstúpiť od zmluvy a požadovať od povinnej zmluvnej strany v súlade s platnou právnou úpravou náhradu škody, ktorá jej vinou vznikla.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie zmluvných povinností považovať porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy.
4. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán okrem nárokov na náhradu škody a nárokov na zmluvné a zákonné sankcie.
5. Zmluvu je možné ukončiť aj dohodou zmluvných strán.

**Článok 11**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a zákona č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Táto Zmluva je vyhotovená v ôsmich (8) originálnych vyhotoveniach, z ktorých Objednávateľ obdrží päť (5) vyhotovení a Zhotoviteľ tri (3) vyhotovenia.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu pred podpisom riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, uzatvárajú ju slobodne, nie v tiesni, ani nie za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.
4. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy je Príloha 1 a Príloha 2.

V Bratislave dňa 27.4.2012

V Bratislave dňa 27.4.2012

Hlavné mesto SR Bratislava:

Aurex spol. s r.o.:

**V. R.**

**V.R.**

.....

.....

**doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.**  
primátor

**Ing. arch. Ľubomír Klaučo**  
riaditeľ a konateľ spol. s r.o.

### **Predmet zákazky:**

Vypracovanie a dodanie socio-ekonomickej analýzy hl. mesta SR Bratislavy.

### **Špecifikácia zákazky:**

Socio-ekonomická analýza hl. mesta SR Bratislavy bude využitá ako podklad v projekte: „Integrované stratégie rozvoja mestských oblastí“ (ďalej len ISRMO), ktorý bude realizovaný prostredníctvom Operačného programu Bratislavský kraj, prioritná os 1: Infraštruktúra, opatrenie 1. 1: Regenerácia sídiel, skupina aktivít 1.1.1: Príprava a realizácia integrovaných stratégií rozvoja mestských oblastí.

Hlavné mesto SR Bratislava je koordinátorom a nositeľom projektu ISRMO v Bratislave. Oprávnené mestské časti na realizáciu ISRMO sú mestské časti Hlavného mesta SR Bratislava s počtom obyvateľov nad 5 000: Staré Mesto, Devínska Nová Ves, Nové Mesto, Ružinov, Rača, Dúbravka, Karlova Ves, Vrakuňa, Podunajské Biskupice, Lamač a Petržalka.

Cieľom socio-ekonomickej analýzy je identifikovať a vymedziť mestské oblasti, v ktorých sa vyskytujú výrazné hospodárske a sociálne problémy mesta. Východiskom pre spracovanie socio-ekonomickej analýzy sú existujúce relevantné strategické a programové dokumenty mesta, údaje príslušných organizácií (ŠÚ SR, ÚPSVaR, PZ SR...) a relevantné overiteľné údaje miestnych a mestských úradov. Výsledkom socio-ekonomickej analýzy je zoznam problémových mestských oblastí, zdôvodnenie výberu mestskej oblasti, zvolenej stratégie, cieľov a opatrení.

Socio-ekonomická analýza je východiskom pre zdôvodnenie výberu mestskej oblasti, zvolenej stratégie, jej cieľov a opatrení. Analýza určí štyri mestské oblasti, ktoré budú riešené v rámci predložených ISRMO. Mestské oblasti sa musia nachádzať na území oprávnených mestských častí pre projekt ISRMO.

### Osnova socio-ekonomickej analýzy:

1. stručný opis mesta a jeho mestských častí pomocou základných geografických údajov (poloha, rozloha, počet obyvateľov, atď.) a vymedzenie pozície mestskej časti v hlavnom meste SR Bratislavy vo vzťahu k geografickému umiestneniu mestskej časti,
2. analýza a vyhodnotenie súčasného stavu mesta a mestských častí
  - a) sociálna a demografická štruktúra obyvateľstva,
  - b) trh práce – pracovné príležitosti a zamestnanosť, stav nezamestnanosti v meste/ mestskej časti
  - c) stav a tendencie ekonomického a sociálneho vývoja, zhrnutie hlavných ukazovateľov pre rozvoj podnikania, podmienky pre rozvoj priemyselnej a poľnohospodárskej výroby, nevýrobného sektoru, obchodu, služieb a cestovného ruchu
  - d) stav životného prostredia – stav verejných priestranstiev, parky a mestská zeleň, znečisťovanie ovzdušia, zaťaženie hlukom a pod.
  - e) stav riešenia statickej dopravy v meste/mestskej časti
  - f) stav občianskej vybavenosti v súvislosti s podporou sociálnej integrácie, kvality života a rozvoja ľudských zdrojov a prítťažlivosťou mesta/ mestskej časti - školstva, sociálnej starostlivosti, zdravotníctva, bývania, kultúry, voľno-časových aktivít, športu a pod.
  - g) Bývanie, ochrana a bezpečnosť

3. charakteristika hlavných pozitívnych a negatívnych znakov socio-ekonomického vývoja mesta vo vzťahu k relevantným strategickým dokumentom prijatým na národnej, regionálnej a miestnej úrovni,
4. definícia disparít (nerovnosti, rozdielnosti) mestských častí (oblastí mesta) so zameraním na sociálne problémy obyvateľstva (napr. nízka životná úroveň, nezamestnanosť, nízka úroveň vzdelania, kriminalita, drogy, prostitúcia, gamblerstvo, alkoholizmus a pod.) – ich popis a určenie mestských oblastí, v ktorých sú uvedené problémy najvýraznejšie,
5. zoznam najohrozenejších mestských oblastí na základe vyššie uvedených bodov.

Analýza musí:

- byť vypracovaná s prihliadnutím na ukazovatele oprávnenosti mestských oblastí uvedené v Programovom manuáli OPBK. Informácie poskytnuté v socio-ekonomickej analýze musia byť podložené relevantnými overiteľnými údajmi.
- byť hodnotiaca a obsahovať relevantné údaje s ohľadom na zameranie ISRMO a vytypovanú mestskú oblasť v mestskej časti/ meste.
- vytvoriť logický rámec pre zdôvodnenie výberu danej mestskej oblasti postihnutej alebo ohrozenej socio-ekonomickými problémami.
- zároveň zdôvodniť potrebu finančnej pomoci a vytvoriť základ pre stanovenie celkovej štruktúry ISRMO a návrh opatrení na elimináciu identifikovaných problémov s prihliadnutím na návrhy opatrení mestských častí.

Súbor ukazovateľov pre výber oprávnených mestských oblastí (hraničné hodnoty pre jednotlivé ukazovatele sú uvedené v prílohe č.1 Súbor ukazovateľov pre výber oprávnených mestských oblastí pre ISRMO v rámci OPBK ):

- podiel poberateľov dávok v hmotnej núdzi v okrese z celkového počtu obyvateľov okresu
- podiel dlhodobo nezamestnaných obyvateľov (viac ako 12 mesiacov) v okrese z celkového počtu ekonomicky aktívnych obyvateľov okresu
- celkový prírastok obyvateľstva v meste / mestskej časti na 1000 obyvateľov mesta / mestskej časti - priemer za posledných 5 r.
- podiel ekonomicky aktívnych obyvateľov s ukončeným základným vzdelaním v meste / mestskej časti z celkového počtu ekonomicky aktívnych obyvateľov mesta / mestskej časti
- počet trestných činov v okrese pripadajúcich na 1000 obyvateľov okresu
- počet evidovaných parkovacích miest v meste / mestskej časti pripadajúcich na 1000 obyvateľov mesta / mestskej časti
- podiel plochy sadovej zelene v správe mesta / mestskej časti k celkovej ploche mesta / mestskej časti
- počet právnych subjektov v meste / mestskej časti pripadajúcich na 1000 obyvateľov mesta / mestskej časti
- počet rómskych obyvateľov mesta / mestskej časti pripadajúcich na 1000 obyvateľov mesta / mestskej časti
- počet cudzincov s povolením k dlhodobému pobytu v okrese na 1000 obyvateľov okresu
- podiel nových bytových domov v meste / mestskej časti postavených od roku 1991 do 2001 na celkovom počte bytových domov postavených do roku 2001 v meste / mestskej časti
- energetická náročnosť bytového domu (celková dodaná energia).